

## Kamer der Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1960-1961.

22 NOVEMBER 1960.

### WETSONTWERP

tot wijziging van artikel 55 van  
het Burgerlijk Wetboek.

### AMENDEMENTEN

VOORGESTELD DOOR DE HEER LINDEMANS.

### TITEL.

De titel van het wetsontwerp wijzigen als volgt :

« Wetsontwerp tot wijziging van artikelen 55 en 58 van  
het Burgerlijk Wetboek. »

Enig artikel.

1) In de voorgestelde tekst van artikel 55 de woorden  
« de plaatselijke ambtenaar » vervangen door « de ambte-  
naar ».

2) Aan hetzelfde artikel een tweede lid toevoegen,  
dat luidt als volgt :

« De geborteaangifte wordt ontvangen door de ambte-  
naar van de burgerlijke stand van de woonplaats van de  
vader van het kind, tenzij deze in België geen woonplaats  
heeft of de aangifte wordt gedaan door een andere per-  
soon dan de vader van het kind. In deze gevallen wordt de  
aangifte ontvangen door de ambtenaar van de burgerlijke  
stand van de geboorteplaats van het kind. »

Art. 2 (nieuw).

Een artikel 2 (nieuw) toevoegen, dat luidt als volgt :

In het eerste lid van artikel 58 van het Burgerlijk Wet-  
boek worden de woorden « de ambtenaar van de Burger-  
lijke Stand » vervangen door de woorden « de plaatselijke  
ambtenaar van de Burgerlijke Stand ».

Zie :

559 (1959-1960) :

— N° 1: Ontwerp door de Senaat overgezonden.

## Chambre des Représentants

SESSION 1960-1961.

22 NOVEMBRE 1960.

### PROJET DE LOI

modifiant l'article 55 du Code civil.

### AMENDEMENTS

PRÉSENTÉS PAR M. LINDEMANS.

### TITRE.

Modifier le titre du projet de loi comme suit :

« Projet de loi modifiant les articles 55 et 58 du Code  
civil. »

Article unique.

1) Dans le texte proposé de l'article 55, remplacer  
les mots « l'officier de l'état civil du lieu » par les mots  
« l'officier de l'état civil ».

2) Compléter le même article 55 par un deuxième ali-  
néa, libellé comme suit :

« La déclaration de naissance est reçue par l'officier de  
l'état civil du lieu du domicile du père de l'enfant, à moins  
que le père n'ait pas de domicile en Belgique ou que la  
déclaration soit faite par une autre personne que le père  
de l'enfant. Dans ces cas, la déclaration est reçue par  
l'officier de l'état civil du lieu de naissance de l'enfant. »

Art. 2. (nouveau).

Ajouter un article 2 (nouveau), libellé comme suit :

Au premier alinéa de l'article 58 du Code civil, les mots  
« l'officier de l'état civil » sont remplacés par les mots  
« l'officier de l'état civil du lieu ».

Voir :

559 (1959-1960) :

— N° 1: Projet transmis par le Sénat.

## VERANTWOORDING.

In de steeds talrijker wordende gevallen, waar kinderen geboren worden in moederhuizen en klinieken, heeft de geboorteaangifte ten gemeentehuize van de geboorteplaats van het kind geen zin, tenzij de aangifte, om een of andere reden, niet door de vader van het kind wordt gedaan.

Naast waardevolle overwegingen van menselijke aard, pleiten ook meer technische argumenten voor de aangifte in de woonplaats van het kind. De geboorteplaats ligt dikwijls in een ander gerechtelijk arrondissement of kanton dan die waartoe de woonplaats van het kind behoort; dan verliezen de voorschriften van artikelen 43 en 57bis van de Burgerlijke wet hun betekenis. Bovendien vereist de bestaande regeling een omslachtige en verhoogde administratieve arbeid, doordat de geboorteaangifte moeten doorgezonden worden aan de ambtenaar van de burgerlijke stand van de woonplaats van het kind, telkens wanneer deze niet overeenstemt met de geboorteplaats. Tenslotte verrichten in het huidige stelsel de diensten van de gemeenten, in welke een kliniek of moederhuis bestaat, voor een groot deel het werk van de diensten der omliggende gemeenten, eenmaal door het opmaken van de geboorteakten en vervolgens door het afleveren van uittreksels uit die akten.

## JUSTIFICATION.

Dans les cas, toujours de plus en plus nombreux, où les enfants naissent dans des maternités et des cliniques, la déclaration de naissance à la maison communale du lieu de naissance de l'enfant n'a aucun sens, à moins que pour l'une ou l'autre raison le père de l'enfant ne puisse faire lui-même la déclaration.

Outre d'importantes considérations d'ordre humain, des arguments plus techniques militent en faveur de la déclaration au lieu du domicile de l'enfant. Le lieu de naissance est souvent situé dans un arrondissement ou dans un canton judiciaire autre que celui où se trouve le domicile de l'enfant : les prescriptions des articles 43 et 57bis du Code civil perdent dès lors leur signification. En outre, la réglementation en vigueur complique et accroît le travail administratif, du fait que les déclarations de naissance doivent être transmises à l'officier de l'état civil du domicile de l'enfant chaque fois que le lieu du domicile ne coïncide pas avec celui de la naissance. Enfin, sous le régime actuel, les services des communes qui disposent d'une clinique ou d'une maternité effectuent dans une large mesure le travail des services des communes environnantes, d'abord en dressant les actes de naissance et, ensuite, en délivrant les extraits de ces actes.

L. LINDEMANS.  
Et. COOREMAN.